



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七

一九九四年十二月十一日（星期日）

目 錄	頁
港督對魯平終審庭言論感意外	1
勞工處辦轉業廣場助再培訓學員就業	1
「共譜人生曲」教市民重視和諧家庭	2
工業署代表團到中國訪問	3
錦田建築物現為認定古蹟	4
一千三百個家庭參加社署寄養服務	5
申請職業先修學校周四截止	6
小學校際問答比賽下周日電視播出	7

港督對魯平終審庭言論感意外

港督彭定康今(星期日)早表示,他對魯平昨日(星期六)的言論指終審庭法官不能坐直通車一事,感到有些意外。

港督在離港前往韓國進行官式訪問前回答記者提問時說,他很高興魯平能確認一九九一年終審庭協議的重要性,但對魯平據報道作出的言論則感到有些意外,因這似乎與基本法第九十三條有所違背。

他說:「我們將於本周較後在倫敦舉行的中英聯合聯絡小組會議上討論終審庭問題,並顯然會要求澄清這項言論。」

「香港市民希望對前途,特別有關法治方面,獲更大的信心保證,沒有人希望見到這方面的信心被動搖。」

當被問到港府會否尋求獲得直通車安排的保證時,港督說:「我們將會做的事就是在本周聯絡小組會議上確定中國會堅持其在一九九一年作出的協議。」

「我們認為不應該對香港的制度、香港的法官、居港權及出入境等事宜有任何懷疑,因為這對於港人對其未來的信心至為重要。」

港督在回答有關改善與預委會合作的提問時說:「我們已詳細列明我們願意和預委會成員合作和向他們提供資料的合理方法,並已付諸實行。」

「除此以外,自上次聯絡小組會議於九月舉行以來,我們亦已透過各種渠道提出雙方合作的意見,並向中國提供一些它聲稱須用來籌組特區政府的資料。」

「以上種種問題將會在本周的聯絡小組會議上有清楚交待。」

港督希望大家能謹記合作是雙方都有責任的事。他說:「我們現正走出了我方的一大步,我希望其他人亦能朝着我們的方向邁進。」

完

勞工處辦轉業廣場助再培訓學員就業

勞工處將於十二月十六日(星期五)在香港大會堂舉辦「轉業廣場」,方便受經濟轉型影響的工人,包括曾接受再培訓課程的學員找尋工作。

由勞工處就業科主辦，僱員再培訓局贊助的「轉業廣場」，為僱主與轉業人士提供商討有關職位空缺及僱用條件的機會。

高級勞工事務主任（就業服務）陳文良今日（星期日）說：「十七個來自不同行業，包括飲食、超級市場、百貨公司、傳訊、酒店及物業管理的僱主將參加今次的活動。」

他說：「他們將向求職者介紹其行業，並安排合適的人士即日或擇日面試。」

此外，僱員再培訓局及參展的培訓機構將提供有關僱員再培訓計劃及轉業輔導的講座。

陳文良籲請三十歲或以上的求職者參加「轉業廣場」。參加者須為香港居民，曾經受僱及有轉業需要。

今次的「轉業廣場」將由上午十一時至下午六時在大會堂低座展覽館舉行。

前三次的「轉業廣場」今年七月、九月及十月分別在尖沙咀、荃灣及沙田舉行，廣受歡迎，吸引近七千人進場參觀。

查詢「轉業廣場」的詳情，可致電五九一 一二六零或五五二 零一三四與勞工處聯絡。

完

「共譜人生曲」教市民重視和諧家庭

由家庭生活教育宣傳委員會與香港電台聯合製作的「香江暖流共譜人生曲——兩代通」電台節目，自十月播放以來，深受聽眾歡迎，使市民明白到和諧家庭的重要。

社會福利署助理署長（青年及康復服務）陳偉君今日（星期日）在香港電台舉行的「共譜人生曲」最後一輯節目暨聖誕聯歡會上，作上述表示。

陳偉君說：「中國人向來重視家庭倫理觀念，隨着社會的改變，教育背景不同，兩代對事物的價值觀和思想方式可能有所不同，但如果大家能互諒互讓，多聆聽和接納，兩代必能和洽共處，建立一個和諧的家庭生活。」

他說：「市民收聽這個節目，認識到和諧的家庭生活，是需要透過兩代的互相了解和接納，合作和支持才能達致的。」

「共譜人生曲」在過去十二集中，先後探討了「家庭觀念今昔」、「幼吾幼」、「青春的心」、「男女相交面面觀」、「踏上紅地氈之前」、「夫婦同心，邁步人生」、「兩代的婚姻和性觀念」、「好媳、好婿、好家庭」、「開開心抱乖孫」、「婆婆媽媽教兒樂」、「退而不休」及「兩代共融心意通」等主題。

在今日的節目中，尚有多個家庭參加一項比賽，進行默契大考驗，角逐「和諧家庭大獎」。

「共譜人生曲」最後一輯電台節目將於十二月二十四日（星期六）上午十一時在香港電台第五台播出。

完

工業署代表團到中國訪問

工業署署長俞宗怡今日（星期日），率領一個代表團，前往珠海和中山進行為期四天的訪問。

訪問團將在珠海與當地市對外經濟貿易委員會、市計劃委員會及市工業委員會官員會晤，並會參觀珠海西區的高新技術開發區、珠海港及數間本地公司和合營企業。

該團亦會到訪中山，與當地市政府官員會面，了解中心的經濟及工業發展。參觀項目包括中山先進高新技術產業開發區、工業產品展覽及數間電子、紡織和塑膠工廠。

俞宗怡談到中港兩地經濟聯繫日益緊密時表示：「與中國官員和企業定期接觸，有助加強彼此的了解。」

完

錦田建築物現為認定古蹟

港督宣布位於元朗錦田的兩座建築物為認定古蹟。

這兩座建築物分別是來成堂的祠堂及長春園的前座。

來成堂位於錦田北圍村，是該區現存的古蹟之一。

此祠堂是鄧像六於清朝康熙四十年（公元一七零一年）為紀念祖先鄧廣瑜而建。

祠堂中一塊石碑記載了於清朝乾隆四十七年（公元一七八二年）在族人的捐獻下，祠堂曾作大肆翻新。

來成堂是一座優雅的兩進式青磚建築，兩面皆有有蓋長廊。

該座建築物於一九七零年代停止用作祠堂時，先後轉為商店和工廠。因此，後廳有很多地方改動。

建築物現況破爛，但是，一些位於入口處精美而獨特的陶製裝飾和建築物內精緻的木刻，仍保留尚好的狀態。

長春園亦位於北圍村，是鄧權軒大概在一八七零年代所建。它分為兩座，以前是參加武舉的學生的學堂。

由於長春園曾是武術學校，建築物內現仍存有三把古代關刀（附有長刀的鐵鑄矛槍）。

存放家族木主的祖龕設於前座中央，名為「留耕堂」。後座是由一道磚牆與前座分隔，現已荒廢。

至於前座，則在長春園司理的協助下得以保存。

除了位於入口上面的壁畫因天氣影響已經破損外，前座仍保存得相當好。

許多歷史性的原始工具，包括傢俬、香爐、木製匾額、古代武器、木主及農具，仍可在建築物內找到。

來成堂及長春園前座的修繕工作將由文康廣播科屬下的古物古蹟辦事處安排，費用由政府支付。

完

一千三百個家庭參加社署寄養服務

社會福利署中央寄養服務課在過去十多年來不斷推廣寄養服務，成功地招募了一千三百多個寄養家庭，使不少有需要的兒童受惠。

社會福利署副署長黃游倩如今日（星期日）主持一九九四年全港寄養家庭服務獎頒獎典禮時，作上述表示。

黃游倩如指出，一九九三／九四年度，寄養名額已增加一百六十個。港督在一九九四年的施政報告中提及在今年十月，名額再增加八十個。現時，香港寄養服務名額合共有五百六十個。

她說：「一九九四是國際家庭年，其宣揚的信息之一是『個人發展始於家』；意思是家庭應為個人提供發展的空間，適當地給予個人發展的機會、自由與權利。所以，寄養服務更顯得有意義。因為各位寄養父母將自己的家庭與有需要的兒童分享，更給他們關懷和照顧，使他們有健康的身心發展。」

「家庭是構成社會的重要制度，亦是培育和照顧兒童的理想環境。但是，隨着社會的變遷及家庭結構的轉變，一些父母會遇到家庭問題或者是突發的事故：例如成為單親家庭，或父母長期患病，導致親生父母暫時沒有能力照顧自己的子女。」

黃游倩如說，香港社會福利服務的主要目標是支持及加強家庭組織，確保兒童有正常的身心發展。

她說：「寄養服務的目的，就是讓那些受影響的兒童能夠到寄養家庭，在自然的家庭環境內長大，得到細心的照顧和關懷，讓寄養兒童可以感受到家庭的溫暖和建立信心，直至他們與家人團聚。我們相信這樣的照顧對兒童的個人成長是會有關鍵性的作用。」

「在擴展寄養服務的過程中，除了政府要作出財政上的承擔及非政府機構給予協助之外，更加重要的是推動更多熱心家長負起做寄養父母的責任。」

現時合作提供寄養服務的非政府機構共有五間，包括香港基督教服務處、香港家庭福利會、香港國際社會服務社、母親的抉擇和香港路德會社會服務處。

今日獲獎的寄養家庭有兩個服務年期超過十五年、五個超過十年及二十四個超過五年。

完

申請職業先修學校周四截止

教育署提醒小六學生的家長，申請一九九五至九六學年職業先修學校中一學位的截止申請日期是十二月十五日。

教育署發言人說，填妥的申請表格應透過學生就讀的小學交回。

發言人說：「學生一經接納入讀職業先修學校，他將不會再獲派另一學校。但申請人如不獲職業先修學校取錄，則仍有資格參與統一派位，而獲分配中一學額。」

發言人說，所有申請人將會被邀請於一九九五年二月十一日接受面試。如在一九九五年一月二十六日仍未獲通知面試的學生，可致電二八九一 貳二零零與教育署中學學位分配組聯絡。

職業先修學校提供文法及工業中學以外的另一類型中學教育，以配合不同學生的能力及志趣。

除一般文法學校提供的普通學科外，職業先修中學更提供多種工商專科科目，例如電子與電學、美工設計、商業、會計學原理、膳宿服務、時裝及成衣、首飾工藝，以及空氣調節及冷凍。

完

小學校際問答比賽下周日電視播出

一九九四／九五年度小學校際問答比賽將於十二月十八日起，逢星期日在亞洲電視本港台播放。本年度經遴選參賽的隊伍共有二十七隊，每場比賽將由三間校隊參加角逐，並以單淘汰方式進行。

小學校際問答比賽由教育署、香港電台及全港青年學藝比賽大會主辦，自一九九二年推行至今，深受大眾歡迎。

教育署發言人說：「小學校際問答比賽旨在發展小學生的才能，培養參賽者的健康嗜好，以及推廣他們在學科方面和公民教育方面的知識。」

參加學校只能派一隊出賽，隊員約三至五名，以應屆小四至小六學生為限。

比賽共分四個回合進行，參賽學生須分別回答有關學科理解、公民教育、新聞時事、遊戲反應及一般文娛常識等問題。

發言人說，參賽勝出的冠、亞、季軍隊伍，將會獲得獎盃一座和學校圖書金，冠軍五千元、亞軍三千元、季軍二千元。

他並鼓勵全港教師、學生及廣大市民收看這個節目。

發言人表示：「現時教育署推行的中央核心課程，雖然已包括培養小學生健康的嗜好、發展他們的才能，和加強他們的社會意識，但以比賽形式進行的課外活動，並在電視播放，定必能提高學生的學習興趣和加強學習的效果。」

他相信比賽過程將會十分激烈，這二十七間參賽學校將要力爭在初賽中晉身複賽及決賽的資格，首場比賽將由十二月十八日起逢星期日下午七時三十分至八時於亞洲電視本港台播出。

完